

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

Handelingen

Annales

INTEGRAAL VERSLAG
VAN DE OPENBARE VERGADERING VAN DE

COMPTE RENDU INTÉGRAL
DE LA RÉUNION PUBLIQUE DE LA

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

VAN

DU

03-05-2000

03-05-2000

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone - Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 : Parlementair Document van de 50e zittingsperiode +
het nummer en het volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA : Handelingen (Integraal Verslag)
BV : Beknopt Verslag
PLEN : Plenumvergadering
COM : Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e
législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
HA : Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA : Compte Rendu Analytique
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission

Officiële publicaties uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

Inhoud

Woensdag 3 mei 2000

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN - COM 188

Mondelinge vraag van mevrouw Kathleen van der Hooft aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de diensten aan personen" (nr. 1516)

sprekers : **Kathleen van der Hooft, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van de heer Paul Timmermans aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de Euro 2000 in Charleroi" (nr. 1541)

sprekers : **Paul Timmermans, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van de heer Paul Timmermans aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de akkoorden tot arbeidsduurvermindering ten gunste van de onderneming Cockerill-Sambre" (nr. 1559)

sprekers : **Paul Timmermans, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van mevrouw Els Van Weert tot de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de ontoereikende middelen voor de Raad voor Gelijke Kansen" (nr. 1566)

sprekers : **Els Van Weert, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het IAO-verdrag nr. 182" (nr. 1580)

sprekers : **Greta D'Hondt, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van de heer Joos Wauters aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de dienst Preventie en Bescherming op het werk, voor de nucleaire sector" (nr. 1597)

sprekers : **Joos Wauters, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van mevrouw Joëlle Milquet aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "een circulaire betreffende de toestemming om tijdelijk werk te verschaffen aan personen die een regularisatieaanvraag hebben ingediend" (nr. 1655)

sprekers : **Joëlle Milquet, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van de heer Marcel Hendrickx aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de toepassing van het ARAB" (nr. 1687)

sprekers : **Marcel Hendrickx, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Sommaire

Mercredi 3 mai 2000

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES - COM 188

Question orale de Mme Kathleen van der Hooft à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "les services aux personnes" (n° 1516)

orateurs : **Kathleen van der Hooft, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de M. Paul Timmermans à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'Euro 2000 à Charleroi" (n° 1541)

orateurs : **Paul Timmermans, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de M. Paul Timmermans à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'accord de réduction du temps de travail bénéficiant à l'entreprise Cockerill-Sambre" (n° 1559)

orateurs : **Paul Timmermans, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de Mme Els Van Weert à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'insuffisance des moyens alloués au Conseil pour l'égalité des chances" (n° 1566)

orateurs : **Els Van Weert, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de Mme Greta D'Hondt à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "la ratification de la Convention n° 182 de l'OIT" (n° 1580)

orateurs : **Greta D'Hondt, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de M. Joos Wauters à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "les services de prévention et de protection au travail, en ce qui concerne le secteur nucléaire" (n° 1597)

orateurs : **Joos Wauters, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de Mme Joëlle Milquet à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "une circulaire concernant l'autorisation d'occupation provisoire des candidats à la régularisation" (n° 1655)

orateurs : **Joëlle Milquet, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de M. Marcel Hendrickx à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'application du RGPT" (n° 1687)

orateurs : **Marcel Hendrickx, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

RÉUNION PUBLIQUE DU
MERCREDI 3 MAI 2000

De vergadering wordt geopend om 14.18 uur door de heer **Joos Wauters**, voorzitter.

La réunion est ouverte à 14.18 heures par M. **Joos Wauters**, président.

Mondelinge vraag van mevrouw Kathleen van der Hooft aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de diensten aan personen" (nr. 1516)

Question orale de Mme Kathleen van der Hooft à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "les services aux personnes" (n° 1516)

Mevrouw **Kathleen van der Hooft** (VLD) : Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, in het najaar van 1999 hebt u het experiment met de dienstencheques opgeschort. U had ons gezegd dat men zou zorgen voor een ander instrumentarium om de diensten aan personen aantrekkelijk te maken voor de gebruikers, met name door middel van de fiscaliteit.

In het regeerakkoord staat dat men zal onderzoeken hoe het PWA-systeem kan evolueren naar een systeem om langdurig werklozen en bestaansminimumtrekkers te integreren in het reguliere arbeidscircuit. Momenteel werken in de PWA's voornamelijk langdurig werklozen. Studies hebben ook uitgewezen dat laaggeschoolde gezinshoofden op die manier hun werkloosheidsvergoeding enigszins kunnen verhogen tot een bedrag dat hoger kan liggen dan wanneer zij zouden worden tewerkgesteld via het reguliere circuit, rekening houdend met de andere sociale voordelen van werklozen. Dit betekent dat de PWA-tewerkstelling eigenlijk ook een werkloosheidsval is. Hetzelfde dreigt te gebeuren met samenwonende werklozen. De voormalige minister heeft immers een maatregel genomen waardoor werklozen die geregeld PWA-klussen verrichten zich facultatief als werkzoekende kunnen laten uitschrijven. Deze maatregel dreigt in het bijzonder voor samenwonende werklozen een werkloosheidsval te worden, want telkens wanneer zij meer dan dertig uren per maand PWA-werk hebben verricht, worden zij niet in aanmerking genomen voor de schorsingstermijn van artikel 80.

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

OPENBARE VERGADERING VAN
WOENSDAG 3 MEI 2000

Daarnaast is er wel veel vraag naar PWA'ers. De vraag is zelfs groter dan het aanbod, om de eenvoudige reden dat men via het PWA-circuit iemand aan een redelijke kostprijs aan huis kan laten komen voor huishoudelijk werk of tuinarbeid, terwijl de officiële prijs veel hoger ligt.

Gezien het succes van de dienstencheques en de grote vraag naar PWA-dienstverlening, lijkt het aangewezen om snel een algemeen systeem te ontwikkelen dat enerzijds, in een concurrentiële prijs voor officiële diensten aan personen voorziet en anderzijds, een bijdrage levert voor de creatie van reguliere tewerkstelling voor laaggeschoolden en voor de activering van langdurig laaggeschoolde werklozen. Volgens mij moet het reguliere circuit trouwens onze voorkeur genieten. Daarom kreeg ik graag een antwoord van de minister op mijn vragen.

Ten eerste, wat is het aantal werkloze gezinshoofden, samenwonenden en alleenstaanden die PWA-activiteiten verrichten ? Wat is het aantal werkloze gezinshoofden, samenwonenden en alleenstaanden die zich hebben laten uitschrijven als werkzoekenden op grond van hun PWA-activiteiten ?

Ten tweede, overweegt u een aanpassing van de huidige mogelijkheid om zich te laten uitschrijven als werkzoekende indien men voldoende PWA-activiteiten verricht ?

Ten derde, wat is de stand van zaken aangaande de geplande bijsturing van de PWA's en aangaande het uitwerken van een alternatief systeem voor de dienstencheques ? Welke alternatieven worden overwogen ?

In welke mate zal men daarbij rekening houden met de vraag van de uitzendsector om buurtdiensten te mogen oprichten die kunnen participeren in het systeem van diensten aan personen ? Op welke termijn denkt de minister een concreet voorstel te kunnen formuleren ?

Mevrouw de minister, overweegt u - dit is mijn laatste vraag - een bijsturing van het bestaande maar weinig succesvolle systeem van dienstboden ?

Kathleen van der Hooft

Dit zijn een aantal vragen over diensten aan personen. Ik denk dat het belangrijk is in de toekomst de nodige beslissingen te nemen, opdat de mensen die er nood aan hebben eindelijk via een normaal arbeidscircuit in dienst genomen kunnen worden.

Minister **Laurette Onkelinx** : Mijnheer de voorzitter, collega's, in de maand februari 2000 waren er 13 160 gezinshoofden, 19 570 samenwonenden en 4 484 alleenstaanden die activiteiten verrichtten in het kader van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen. Dezelfde maand waren er 4 057 gezinshoofden, 8 332 samenwonenden en 1 238 alleenstaanden uitgeschreven als werkzoekende door toepassing van artikel 79 paragraaf 4bis van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering. Het betreft hier PWA-werknemers die ten minste 180 uren hebben gepresteerd binnen een referteperiode van 6 maanden.

Momenteel overweeg ik geen aanpassing van de huidige mogelijkheid om zich te laten uitschrijven als werkzoekende op basis van de vroegere regelgeving.

Je me suis longuement expliquée au sein de ces commissions sur les raisons qui m'ont amenée à mettre fin au système des chèques-services. Ces raisons tenaient tant au coût du système qu'à son effet d'aubaine et à la peu de création d'emplois qu'il engendrait.

Un projet de loi alternatif a été déposé sur la table du gouvernement. Celui-ci a décidé d'examiner concomitamment ces propositions d'ordre social - la création du titre-service pour les services de proximité - avec des dispositions fiscales qui pourraient les accompagner. L'exercice est toujours en cours, les discussions aussi au niveau du gouvernement.

J'en profite pour rappeler une fois de plus que, pour moi, les agences locales pour l'emploi continueront à exister. Il y a pas mal de craintes, notamment des agents qui travaillent dans ces ALE, et donc j'ai dit et je répète que, non seulement pour ceux-là et peut-être surtout pour l'ensemble des demandeurs d'emploi qui profitent actuellement du système ALE, je ne voulais pas de rupture brutale mais au contraire et si possible, je voulais faire évaluer le système et permettre, à terme, aux agents des actuelles agences locales pour l'emploi, d'avoir un rôle qui leur permettrait d'offrir un véritable contrat de travail aux demandeurs d'emploi.

Mais tout cela doit s'organiser dans le temps sans rupture avec la situation telle qu'on la connaît actuellement.

Enfin, pour ce qui concerne le système actuel d'employé de maison, c'est également discuté au sein de ce gouvernement. Les conclusions ne sont pas encore intervenues et je préfère attendre la fin des discussions avant de vous en dire un petit peu plus.

Mevrouw **Kathleen van der Hooft** (VLD) : Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor haar antwoord. Ik kijk uit naar de wijze waarom de PWA-activiteiten zullen worden aangezet om reguliere tewerkstelling te worden. Immers, het blijkt dat heel wat klussen aan PWA'ers worden aangeboden terwijl men vroeger wel mensen in dienst nam in reguliere tewerkstelling. Volgens mij was dit niet de bedoeling van de PWA's, integendeel. De PWA's moeten doorstroming geven naar het reguliere arbeidscircuit.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Question orale de M. Paul Timmermans à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'Euro 2000 à Charleroi" (n° 1541)

Mondelinge vraag van de heer Paul Timmermans aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de Euro 2000 in Charleroi" (nr. 1541)

M. **Paul Timmermans** (AGALEV-ECOLO) : Monsieur le président, madame la ministre, chers collègues, j'ai déjà eu l'occasion de vous poser cette question et vous m'aviez d'ailleurs, dans votre réponse circonstanciée de l'époque, demandé de vous faire parvenir les documents officiels - ce que je me suis empressé de faire.

D'autre part, vous m'aviez annoncé que vous feriez appel à l'Inspection sociale pour connaître son avis sur l'utilisation de bénévoles lors d'un événement comme celui-ci, puisqu'il semble - selon mon hypothèse - que leurs prestations s'apparentent plutôt à un travail qui devrait être régi par un contrat.

Je ne dispose aujourd'hui de guère plus d'éléments nouveaux, si ce n'est qu'il semble, d'une part, que le recrutement n'ait pas le succès escompté et, d'autre part, qu'il n'y a pas, dans les profils recherchés, de stewards, eux-mêmes régis par un arrêté royal du 25 mai 1999. Il apparaît en sus qu'aucune demande n'a été introduite par le comité d'organisation auprès de l'ONEM; or, puisqu'il est question, parmi ces bénévoles, d'occuper des demandeurs d'emploi, une dispense est requise, laquelle est généralement accordée lorsqu'il s'agit de cas particuliers et d'ASBL. Nonobstant, dans le cas présent, je ne pense pas que le statut de l'Euro 2000 soit régi par une ASBL, d'autant que le recrutement est effectué par Adecco.

Dès lors, madame la ministre, pourriez-vous me faire connaître l'avis de l'Inspection sociale sur ce sujet ?

Mme **Laurette Onkelinx**, ministre : Monsieur le président, chers collègues, conformément à ce que j'avais jadis déclaré à M. Timmermans, j'ai effectivement demandé à l'Inspection des lois sociales de procéder à une

Laurette Onkelinx

enquête, relativement à l'utilisation de bénévoles dans le cadre de l'Euro 2000. Des informations partielles viennent de m'être communiquées par ledit service, mais je vous signale d'emblée que l'enquête n'est pas encore terminée. Partant, je ne vous livre aujourd'hui que le résultat des premières conclusions, l'enquête étant toujours en cours.

Il ressort que deux types de travailleurs bénévoles seront occupés : d'une part, des stewards bénévoles - du 10 juin 2000 au 2 juillet 2000, mais uniquement les jours de match -, et, d'autre part, des travailleurs bénévoles autres que les stewards, dont l'occupation aura lieu de manière occasionnelle pendant la période du 15 avril au 15 juillet 2000. Cette deuxième catégorie de bénévoles sera employée à diverses tâches, telles que l'accueil du public, le contrôle des tickets, le fléchage, l'intendance, la logistique et l'aide à la presse.

En outre, ces travailleurs bénévoles seraient occupés par l'Euro 2000-Fondation, société de droit néerlandais dont le siège social se situe à Eindhoven, vers laquelle ceux-ci seraient guidés par la société Adecco-Interim, le rôle de cette dernière se limitant à donner les coordonnées des personnes à l'organisateur.

L'arrêté royal déterminant les conditions d'engagement des stewards de football a été adopté le 25 mai 1999. Ce texte dispose que les stewards peuvent être engagés contre rémunération ou encore bénévolement.

L'on peut raisonnablement s'interroger quant au statut de ces travailleurs bénévoles. Conformément à la loi du 3 juillet 1978, pour qu'il y ait contrat de travail, trois conditions sont requises : le travail, le lien de subordination et la rémunération. Partant, la rémunération constitue bel et bien l'une des conditions nécessaires du contrat de travail. Ainsi, un travail presté à titre gratuit ne peut entraîner la formation d'un contrat de travail.

Par ailleurs, en vertu de l'article 1134 du Code civil, rien n'empêche une personne à s'engager à fournir un travail à titre bénévole : de telles prestations, même accompagnées de sommes qualifiées de libéralités, ne sont alors pas constitutives d'un contrat de travail. L'on peut citer deux décisions judiciaires affirmant ces principes : un arrêt, déjà ancien, de la Cour de cassation du 2 octobre 1968 et un arrêt, plus récent, de la Cour du travail de Liège du 22 avril 1992.

Dans le cas qui nous occupe, sera versée aux travailleurs bénévoles une indemnité d'un montant journalier de 460 francs maximum, permettant de couvrir les frais de déplacement, ainsi que les frais de nettoyage des vêtements. L'enquête menée par l'Inspection des lois sociales démontre qu'il n'y a aucune intention de rémunérer dans le chef de l'organisateur. Cependant, une convention écrite - intitulée "convention de volontaire et bénévole" - sera conclue entre les parties.

L'organisateur contracte une assurance pour couvrir les risques auxquels étaient exposés les bénévoles. Néanmoins, il faut noter que malgré l'absence de contrat de travail, différentes dispositions de la réglementation sont applicables à l'occupation de travailleurs bénévoles.

Ainsi, les dispositions relatives aux limites de la durée du travail journalière et hebdomadaire prévues par la Loi du 16 mars 1971 sur le travail doivent être respectées. De même, le registre du personnel doit être tenu et un règlement de travail doit être établi.

Pour l'application de ces dispositions, sont en effet assimilées aux travailleurs, les personnes qui, autrement que par un contrat de travail, effectuent des prestations de travail sous l'autorité d'une autre personne.

Voilà ce que je tenais à dire dès à présent. Mais l'enquête continue et dès que j'aurai les informations de l'Inspection sociale, je ne manquerai pas de vous les communiquer.

M. Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO) : Monsieur le président, je remercie Mme Onkelinx pour le suivi qu'elle accorde à ce problème, d'autant qu'elle en parle au conditionnel. Néanmoins, si les procédures ont effectivement débuté le 15 avril, des situations telles que je les ai évoquées ci-dessus ont vraisemblablement déjà dû se présenter. Je ne peux que regretter le fait que, dans un budget s'élevant, selon les dires des organisateurs eux-mêmes, à neuf milliards de francs, l'on fasse reposer le succès de cette opération sur des bénévoles, à plus forte raison que des problèmes de chômage se posent par ailleurs.

En outre, madame la ministre, pourriez-vous être également attentive à la dispense nécessaire pour les demandeurs d'emploi ? Car je pense qu'il s'agit là d'une problématique différente encore de celle de l'occupation générale dans le cadre d'un travail bénévole. Et, à ma connaissance, aucune dispense n'a jusqu'à présent été demandée par l'organisateur au comité de gestion de l'ONEM. A cet égard, ne serait-il pas plus heureux pour les demandeurs d'emploi - autres que des étudiants ou des retraités - de repenser à l'utilisation des agences locales pour l'emploi comme employeur dans le cadre de cet Euro 2000 ?

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Question orale de M. Paul Timmermans à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'accord de réduction du temps de travail bénéficiant à l'entreprise Cockerill-Sambre" (n° 1559)

Mondelinge vraag van de heer Paul Timmermans aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de akkoorden tot arbeidsduurvermindering ten gunste van de onderneming Cockerill-Sambre" (nr. 1559)

M. Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO) : Monsieur le président, madame la ministre, chers collègues, je vous ai déjà interrogée en séance plénière à ce propos. La Communauté européenne vient de confirmer qu'à défaut de récupérer les aides octroyées par les pouvoirs publics, elle a l'intention de demander des justifications aux pouvoirs publics et à l'employeur pour que cette expérience de réduction du temps de travail avec embauche compensatoire puisse subsister. Je vous avais interrogée avant les vacances de Pâques. Ma question a un relief particulier après ce 1er mai, où je me suis réjoui d'entendre vos déclarations. J'espère qu'il en ira de même de l'ensemble des membres de la majorité, de telle manière que l'on puisse mettre vos intentions en oeuvre le plus rapidement possible.

Ma question concerne une expérience concrète de partage du temps de travail. Outre les aides de l'Etat, les travailleurs eux-mêmes ont sacrifié une partie de leur salaire. Pour ce cas particulier, l'Etat a été officiellement interpellé par la Commission européenne et a été prié de remettre un avis pour le 28 avril dernier.

J'aimerais connaître la réponse qu'a faite le gouvernement à la Communauté européenne afin de savoir si une telle expérience a des chances de subsister.

Mme Laurette Onkelinx, ministre : Monsieur le président, chers collègues, comme on vient de le rappeler, une procédure en infraction conformément à l'article 6, § 5 du Code des aides à la sidérurgie a été notifiée par la Commission européenne aux autorités belges en date du 25 janvier 2000.

Néanmoins, dès le 13 novembre 1998, la Commission européenne sollicitait déjà des renseignements sur les aides qui auraient été accordées à Cockerill-Sambre dans le cadre d'une réduction du temps de travail. Depuis lors, la ministre qui m'a précédée, ainsi que les autorités wallonnes, ont donné à plusieurs reprises des informations à ce sujet. Une réunion avec les représentants de la Commission européenne a même eu lieu en date du 28 mai 1999.

Ces explications furent vaines puisque, comme vous avez probablement pu le lire dans le Journal Officiel des Communautés européennes, la Commission a décidé d'ouvrir une procédure formelle d'examen.

Dès mon entrée en fonction en tant que ministre de l'Emploi, j'ai pris conscience de l'importance que revêtait ce dossier. J'ai dès lors veillé personnellement à ce qu'il soit traité avec toute l'attention requise en vue de parve-

nir à une issue favorable. C'est en concertation avec ma collègue de la Région wallonne et les représentants de l'entreprise Cockerill-Sambre que nous avons rédigé une note d'observation faisant valoir notre point de vue à la Commission. Nous avons démontré, preuves à l'appui, que les interventions publiques contestées par la Commission européenne bénéficient directement aux travailleurs, et non à l'entreprise. En effet, contrairement à ce que prétend la Commission européenne, il n'y a pas eu d'aide en faveur de l'entreprise Cockerill-Sambre. Les mesures visées ont eu pour seul objectif d'alléger l'effort salarial consenti par les travailleurs lors de l'instauration de la réduction du temps de travail.

Il faut savoir que l'entreprise ne souhaitait pas cette réduction du temps de travail. Il s'agissait d'une demande des travailleurs, relayée par les syndicats.

Lors des négociations avec les partenaires sociaux, l'entreprise n'a pas accordé une augmentation de salaire, mais a seulement autorisé un nouvel aménagement du temps de travail, cofinancé, d'une part, par les travailleurs et, d'autre part, par les pouvoirs publics, à la condition essentielle que cette opération n'entraîne pas de coût supplémentaire à sa charge. Or, en établissant que l'entreprise n'a retiré aucun avantage, direct ou indirect, des interventions publiques, on soustrait ces mesures à l'application du Code des aides à la sidérurgie, qui interdit les aides d'Etat en faveur des entreprises.

Selon une jurisprudence constante de la Cour de justice des Communautés européennes, la notion d'aide d'Etat recouvre les avantages consentis par les autorités publiques qui, sous formes diverses, allègent les charges qui grèvent normalement le budget d'une entreprise. Il ressort de cette définition que la notion d'aide d'Etat contient un élément constitutif essentiel, à savoir un avantage économique gratuit pour l'entreprise bénéficiaire de l'aide, dont ne profitent pas les entreprises concurrentes.

Les éléments suivants ont permis de faire la démonstration de ce que jamais l'entreprise Cockerill-Sambre n'a bénéficié d'une quelconque aide au sens de la définition que je viens de donner.

Je répète que la réduction du temps de travail était une revendication des travailleurs. Il n'existait dès lors aucune obligation légale pour l'entreprise de rémunérer les 34 heures prestées au niveau des 37 heures. De plus, la convention collective de travail qui prévoit la réduction du temps de travail ne contient aucun engagement de l'entreprise de maintenir la rémunération des travailleurs concernés par la réduction du temps de travail.

Vous me permettrez d'être un peu plus longue que dans le cadre d'une question orale. Il s'agit d'un dossier important et, puisque cette réunion est publique, je tiens à préciser les différents éléments de ma réponse.

Laurette Onkelinx

Le complément de transition octroyé par les pouvoirs publics ne constitue donc pas de la rémunération à charge de l'entreprise puisque ni la loi ni la convention collective ne prévoient une telle obligation. Ces interventions n'ont donc pas eu pour objectif de prendre en charge une partie de la rémunération grevant le budget de Cockerill-Sambre, mais ont eu pour seul objectif de rendre plus confortable pour les travailleurs le passage aux 34 heures de travail.

L'entreprise Cockerill-Sambre n'a pas bénéficié, en termes économiques, de l'allègement de cotisations sociales en application du plan Vande Lanotte, l'arrêté royal du 24 février 1997 contenant des conditions plus précises relatives aux accords pour l'emploi en application des articles 7, § 2, 30, § 2 et 33 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et la sauvegarde préventive de la compétitivité. Cet allègement des cotisations sociales n'a pour objectif et pour effet que de contribuer au financement du complément de transition octroyé aux employés barémisés et en aucun cas à une révision des charges de l'entreprise. Le nombre d'heures prestées par les 150 jeunes travailleurs embauchés grâce à cette réduction du temps de travail permet de compenser exactement le nombre d'heures perdues à la suite de la réduction du temps de travail, à un coût identique pour l'entreprise.

Au contraire, Cockerill-Sambre doit subir un certain nombre d'inconvénients et de charges complémentaires découlant de la mise en place de cet aménagement du temps de travail (difficultés organisationnelles, coût de la formation des jeunes nouveaux travailleurs, coût unitaire fixe augmenté du fait qu'il faut plus de bureaux, d'ordinateurs, d'assurances, etc.).

En outre, on a confié à deux entreprises de révisorat réputées la mission de démontrer à la Commission le respect du principe de la neutralité en termes économiques de l'opération pour l'entreprise. Les rapports de ces deux sociétés ont été annexés à la note d'observation que nous avons communiquée à la Commission. Il en ressort que la méthodologie du calcul utilisée par l'entreprise pour le suivi du financement et de l'aménagement du temps de travail était raisonnable et que les informations financières et comptables relatives à l'application de la réduction du temps de travail pour l'année 1999 sont exactes. Ces deux rapports d'audit renforcent notre position puisqu'ils démontrent de manière mathématique que l'entreprise Cockerill-Sambre n'a bénéficié d'aucune aide allégeant son budget.

Nous avons prolongé notre raisonnement et nous avons démontré que ces interventions publiques devaient être considérées comme une aide à l'individu bénéficiant directement au travailleur. En effet, dans la mesure où Cockerill-Sambre a toujours affirmé ne pas vouloir et ne pas pouvoir contribuer au financement d'un programme

de réduction du temps de travail et que l'entreprise ne s'est jamais engagée à le faire, l'objet réel des interventions fédérales et régionales présente un caractère purement social, non destiné à compenser une partie de la charge des salaires incombant à l'entreprise. Par conséquent, il faut en conclure que les employés barémisés de Cockerill-Sambre sont les bénéficiaires réels des interventions publiques puisque eux seuls ont la jouissance effective de ces fonds.

Enfin, la note d'observation transmise à la commission mentionne également que la réduction du temps de travail figurait parmi les mesures conseillées par les instances européennes en vue d'améliorer la situation de l'emploi en Europe. La Commission européenne y a d'ailleurs fait référence dans les Lignes pour l'emploi numéros 16 et 17. Outre cette note d'observation, j'ai écrit personnellement à Mme Diamantopoulos, commissaire européenne à l'Emploi, afin de l'informer de l'existence de cette procédure et de lui faire part de mes inquiétudes quant à la cohérence des politiques mises en oeuvre par la Commission. Je lui ai fait remarquer qu'il me semblait incohérent de prôner d'une part l'adoption de mesures favorisant le développement de l'emploi, telles que la réduction du temps de travail, et d'autre part de condamner ce type de mesures au nom des règles de concurrence.

M. Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO) : Madame la ministre, merci pour la qualité de vos informations et pour la qualité de votre argumentaire. J'espère que la commission européenne y sera sensible parce que c'est un cas qui fera jurisprudence pour notre avenir à nous aussi. Puis-je vous demander simplement de nous tenir informés de la réponse de la Communauté européenne lorsqu'elle vous parviendra ? (*Assentiment de la ministre*)

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Mondelinge vraag van mevrouw Els Van Weert tot de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de ontoereikende middelen voor de Raad voor Gelijke Kansen" (nr. 1566)

Question orale de Mme Els Van Weert à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'insuffisance des moyens alloués au Conseil pour l'égalité des chances" (n° 1566)

Mevrouw Els Van Weert (VU&ID) : Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, het gelijkekansenbeleid ligt mij na aan het hart, net zoals dat bij u als bevoegd minister het geval is, neem ik aan. U mag het mij niet kwalijk nemen dat ik enigszins verontrust was door de bittere uitspraken die tijdens het paasreces

Els Van Weert

werden gedaan door de voorzitter van de Raad voor Gelijke Kansen. Deze Raad is in het leven geroepen om het beleid te adviseren, precies over de problematiek van de gelijke kansen, die toch een belangrijke plaats is gaan innemen in het gelijkekansenbeleid.

Ik ga niet uitweiden over de volledige teneur van de toespraak van mevrouw Vanvaerenbergh, maar ik wil het vooral hebben over het beklag dat zij heeft gedaan over haar schrijnend tekort aan middelen om de Raad op een professionele manier te leiden. De Raad moet zich vandaag tevreden stellen met een jaarlijks budget van 1,2 miljoen frank, waarmee alleen de administratiekosten kunnen worden gedekt, aldus de voorzitter. Nochtans heeft men door het uitbrengen van grondige adviezen over tal van relevante thema's, behorend tot het terrein van de gelijkekansenproblematiek, al heel wat bewezen. Daarover zou ik u een aantal concrete vragen willen stellen.

Mevrouw de minister, hebt u van de Raad voor Gelijke Kansen ooit een formele en gemotiveerde vraag ontvangen om het budget te verhogen en, indien dat zo is, met welke argumenten hebt u deze vraag dan afgewezen ?

Bent u bereid om onder bepaalde voorwaarden de vraag van de Raad te onderzoeken en eventueel in te willigen en wat moeten wij ons daarbij voorstellen ? Wat zijn de noden van de Raad en hoe schat u die budgettaire in ?

Ik heb sterk het gevoel dat de relatie tussen u en de Raad voor Gelijke Kansen is verstoord. Hebt u acties ondernomen of zult u er nog ondernemen om deze schijnbaar verstoord relatie te herstellen ?

Minister Laurette Onkelinx : Mijnheer de voorzitter, collega's, bij mijn weten heb ik geen enkel formeel en met redenen omkleed verzoek ontvangen van de Raad voor Gelijke Kansen over een verhoging van de begroting. Zoals ik aan de Senaat meldde, heb ik pas bij de laatste begrotingsaanpassing van eind maart laatstleden een verhoging van 6 miljoen frank verkregen op de begroting voor het gelijkekansenbeleid voor het jaar 2000. Bovendien heeft de regering zich ertoe verbonden dit budget in 2001 te verhogen met 12 miljoen, met 18 miljoen in 2002 en met 24 miljoen in 2004. Ik ben er bovendien van overtuigd dat men bij de eventuele invoering van het begrip "mainstreaming" bij de verschillende beleidsvormen ook de andere begrotingen moet impliceren en dat men niet alles op de begroting van het gelijkekansenbeleid moet afwentelen.

Door de uitbreiding van de financiële middelen wens ik de mogelijke initiatieven opnieuw te onderzoeken, rekening houdend met bestaande verplichtingen zoals de campagne ten gunste van de vrouwen bij de volgende gemeenteraadsverkiezingen.

Tot nu toe heb ik kunnen rekenen op de samenwerking met de Raad die mijn talrijke vragen om advies steeds beantwoord heeft : over de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in raadgevende organen, over de weerslag van de afschaffing van de kopstem, over de inventarisering van de maatregelen in verband met kindergeld, over de te behandelen onderwerpen tijdens de eerste interministeriële conferentie over de gelijkheid en bij de voorbereiding van de bijzondere zitting van de Verenigde Naties in juni 2000, en over de opvolging van het platform dat werd goedgekeurd door de Wereldconferentie voor Vrouwen in Beijing in 1995.

Zo maakte de voorzitter deel uit van de afvaardiging voor de onderhandelingen in Genève, en ze nam deel aan het debat dat ik organiseerde voor de NGO's op 23 februari 2000. Een vertegenwoordigster van de Raad zal worden uitgenodigd op de bijzondere zitting van juni in New York. Hiervoor zal op mijn voorstel binnen de Raad een commissie worden opgericht die belast wordt met de opvolging van internationale zaken.

Voilà ce que je pouvais vous en dire. Je pense dès lors que nos relations ne sont pas mauvaises. Mais je rencontrerai les membres du conseil pour voir s'il y a encore des problèmes, et, s'il y en a, la manière dont nous pouvons les résoudre. En tout cas, je ne peux, pour le moment, que me féliciter du travail réalisé par le conseil. On verra, comme je vous l'ai dit, si dans le cadre du budget qui est évolution constante, on ne pourra pas répondre à l'une ou l'autre interpellation.

Mevrouw **Els Van Weert** (VU&ID) : Mijnheer de voorzitter, ik kan niet anders dan de minister feliciteren voor de manier waarop ze het probleem aanpakt. Ik neem aan dat dit ook zal leiden tot een betere verhouding tussen uzelf en de Raad.

Van uw kant is er misschien geen probleem, maar na de uitlatingen van mevrouw Vanvaerenbergh had ik toch de indruk dat er een probleem was. Ik neem aan dat deze acties zeker zullen bijdragen tot een verbeterde relatie.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Mondelinge vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het IAO-verdrag nr. 182" (nr. 1580)

Question orale de Mme Greta D'Hondt à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "la ratification de la Convention n° 182 de l'OIT" (n° 1580)

Mevrouw **Greta D'Hondt** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, op 4 april heeft de Nationale Arbeidsraad een advies 1308 uitgebracht over

Greta D'Hondt

de mogelijkheid dat België het IAO-verdrag 182 zou ratificeren dat de ergste vormen van kinderarbeid verbiedt. In het advies van de NAR wordt gemeld dat de regering een snelle ratificatie van het verdrag wenst. Dit is ook de reden die u aanhaalde in uw adviesaanvraag en in uw brief aan de NAR.

De Nationale Arbeidsraad schrijft in dit advies 1308 dat kinderen in geen enkel geval betrokken mogen worden bij gewapende conflicten, noch verplicht of gedwongen, noch op vrijwillige basis. Deze stelling wordt, denk ik, door dit parlement gesteund. Daarom dringen wij erop aan dat België bij de ratificatie van het verdrag uitdrukkelijk verklaart gekant te zijn tegen iedere vorm van rekrutering van kinderen om hen in te zetten bij gewapende conflicten.

De Nationale Arbeidsraad verwijst verder naar punt 15d van de aanbeveling en dringt er bij de regering op aan dat wordt onderzocht in hoeverre het extra territorialiteitsbeginsel van toepassing kan zijn, waarin werd voorzien in de wet van 13 april 1995 houdende de bepalingen tot bestrijding van de mensenhandel en de kinderpornografie.

Indien dit het geval zou zijn, zouden de lidstaten hun onderdanen op hun grondgebied kunnen vervolgen wanneer overtredingen worden vastgesteld tegen het verbod op de ergste vormen van kinderarbeid, zelfs indien deze overtredingen buiten hun grondgebied plaatsvonden. Vandaar mijn vragen aan u, mevrouw de minister. Gelet op het advies van de NAR en gelet op het fameuze punt 15d van de aanbeveling, wenst ik u volgende vragen te stellen.

Binnen welke termijn plant de regering het IAO-verdrag nr. 182 te ratificeren? Zal de regering bij of voor de ratificatie zoals de NAR het vraagt, een verklaring afleggen dat ze gekant is tegen het rekruteren en inzetten van kinderen bij gewapende conflicten? Overweegt u ook, zoals de NAR vraagt, rekening te houden met het beginsel van de extra territorialiteit in de strijd tegen kinderarbeid?

Mme **Laurette Onkelinx**, ministre : Monsieur le président, chers collègues, je pense qu'effectivement, la ratification de cette convention 182 de l'OIT est extrêmement importante. Comme vous le savez, dès le mois de décembre dernier, j'ai transmis, comme la procédure le prévoit, en communication aux présidents de la Chambre et du Sénat le texte original de la convention, en les informant que je souhaitais que cette convention puisse être ratifiée rapidement. Mon département a réalisé tout le travail préparatoire à la rédaction du projet de loi. Bien entendu, nous avons pris en compte l'avis du Conseil national du travail qui a été rendu le 4 avril dernier. Le dossier a été transmis au ministère des Affaires étrangères. J'espère que très prochainement, la ratification pourra avoir lieu.

J'attire cependant votre attention sur le fait que cette convention a été déclarée mixte et que dès lors, elle doit également être ratifiée par les parlements des communautés et par la Commission communautaire commune. Ce qui, à mon sens, ne devrait pas poser de problème compte tenu qu'il n'y a aucun obstacle en droit interne à la ratification de la convention.

En ce qui concerne le recrutement et l'utilisation des enfants dans les conflits armés, la Belgique a soutenu la recommandation 190 de l'OIT visant à les interdire. Il serait évidemment toujours intéressant de soutenir des déclarations parlementaires allant dans le sens de la recommandation. Cela étant dit, je crois qu'il faut déjà souligner que le droit humanitaire international offre à l'heure actuelle des garanties suffisantes et certainement plus protectrices que ce que prévoit cette convention de l'OIT.

Cette même recommandation 190 suggère effectivement aux Etats membres de créer des dispositifs permettant d'organiser des poursuites à l'encontre de leurs ressortissants qui commettent des infractions contre leurs législations relatives aux pires formes de travail des enfants dans un pays tiers. De telles poursuites sont déjà possibles dans le cadre de la lutte contre la traite des êtres humains et la pornographie enfantine. Et j'ai demandé au ministre de la Justice d'examiner les possibilités d'organiser des dispositions similaires en matière de travail des enfants. On pourra alors complètement suivre les propositions de l'Organisation internationale du travail.

Voilà les quelques informations que je voulais donner, mais pour le moment le dossier convention 182 est dans les mains du ministre des Affaires étrangères.

Mevrouw **Greta D'Hondt** (CVP) : Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord. Hebt u afspraken gemaakt met uw collega's van Buitenlandse Zaken inzake de timing voor de definitieve ratificering.

- Voorzitter : **Jean-Marc Delizée**

Mme **Laurette Onkelinx**, ministre : Monsieur le président, si vous le permettez, je voudrais répondre à la dernière question de Mme D'Hondt.

Je vais prendre contact avec le ministre des Affaires étrangères pour connaître le délai dans lequel le projet de loi pourra être déposé, et j'en informerai Mme D'Hondt.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Mondelinge vraag van de heer Joos Wauters aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de dienst Preventie en Bescherming op het werk, voor de nucleaire sector" (nr. 1597)

Question orale de M. Joos Wauters à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "les services de prévention et de protection au travail, en ce qui concerne le secteur nucléaire" (n° 1597)

De heer **Joos Wauters** (AGALEV-ECOLO) : Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, deze vraag gaat over de nucleaire site Mol-Dessel. Daar zijn verscheidene grote bedrijven gevestigd die met de nucleaire problematiek bezig zijn. SCK-Mol, Belgonucleair, Belgoprocess zijn klasse-I-instellingen wegens het gebruik van radioactief materiaal. Dit brengt specifieke risico's met zich. Daarom hebben deze bedrijven in het verleden een bekwame veiligheidsdienst uitgebouwd voor zowel het nucleaire als het conventionele niveau. Zij hebben alle vormen van competentie in huis.

Voor de arbeidsgeneesheer bestaat daar een specifieke opdracht. Zowel Belgonucleair als Belgoprocess hebben een beroep gedaan op de expertises van het SCK in Mol. Het SCK beschikt als enige over geneesheren die de wettelijke klasse I-erkenning hebben wat radioprotectie betreft. Deze erkenning wordt enkel verleend aan arbeidsgeneesheren met een licentie in radioprotectie en die kunnen aantonen dat ze gedurende een voldoende lange periode ervaring hebben opgedaan in de nucleaire sector. Het SCK beschikt ook als enige over de erg kostelijke infrastructuur en apparatuur die nodig zijn voor het medisch toezicht op nucleaire werknemers. Het gaat hier over een lichaamsteller, een longteller, een wondeteller, een labo voor de radioactieve analyse van urine-stalen.

Volgens het koninklijk besluit van 5 december 1990 zijn die geneesheren-preventieadviseurs van het SCK ook exclusief verantwoordelijk voor de opvolging van alle externe werknemers daar. Men beschikt er ook over een eigen klinisch labo dat onmiddellijk kan inspelen op onvoorziene situaties zoals dringende herstellingen in de gecontroleerde zone. Men kan de medische geschiktheid van de externe werknemers ook snel evalueren.

Conform de wettelijke bepalingen is er ook een continu medisch toezicht, 24 uur op 24 uur. Men heeft er speciaal opgeleide verpleegkundigen om snel ter plaatse te kunnen zijn bij belangrijke stralings- en besmettings-incidenten. Het SCK beschikt bovendien over een modern uitgeruste decontaminatievleugel voor het meten en ontsmetten van getroffen werknemers. Die is vooral toegespitst op incidenten met hoogradioactief toxisch plutonium. Door de centralisatie van de individuele medische dossiers bij één arbeidsgeneeskundige dienst is het voor het SCK mogelijk te participeren in de interde-

partementale epidemiologische studie die huidige en vroegere nucleaire werknemers medisch volgt. Zo kan men een inschatting maken van de beroepsrisico's die deze mensen via lage dosissen radioactiviteit lopen.

Uiteraard is dit een belangrijke taak van de sociale geneeskunde waaraan we vaak veel te vlug voorbijgaan. De logische oplossing, mevrouw de minister, is dat de eenheid in deskundigheid voor de verschillende nucleaire bedrijven gestalte gegeven zou worden, of behouden zou blijven.

Wij hebben vernomen dat er verschillende gesprekken zijn gevoerd met u en uw administratie om tot een oplossing te komen. Vandaar mijn vragen.

Mevrouw de minister, zijn deze gesprekken gevorderd? Welke oplossingen worden voorgesteld? Wat zijn de knelpunten? Welke maatregelen overweegt u om die verschillende knelpunten op te lossen?

Minister **Laurette Onkelinx** : Mijnheer de voorzitter, collega's, wegens de zeer bijzondere technologieën die worden toegepast en de belangrijke risico's voor de gezondheid en de veiligheid van de werknemers en de bevolking, moeten de bedrijven in de nucleaire sector beschikken over diensten voor de preventie en de bescherming op het werk met een ervaring en de interventiemiddelen van een hoog niveau.

Dit is het geval voor de bedrijven waarover in de vraag sprake is. Deze bedrijven beschikken over verscheidene mogelijkheden voor de organisatie van hun preventie- en beschermingsdiensten. Deze verschillende mogelijkheden werden hen uiteengezet door mijn bestuur. Het zijn de volgende.

Ten eerste, de organisatie van een interne dienst die beschikt over alle vereiste bevoegdheden, zowel medische als technische.

Ten tweede, de aansluiting bij een externe dienst voor de bevoegdheden waarover de interne dienst niet zal beschikken.

Ten derde, het oprichten van een gemeenschappelijke dienst door de verschillende betrokken bedrijven. Deze gemeenschappelijke dienst kan eveneens rekenen op de samenwerking met een externe dienst voor de bevoegdheden waarover hij niet zelf beschikt.

Une concertation a eu lieu entre mon administration et les entreprises concernées. Il appartient maintenant à ces dernières d'opérer un choix parmi ces trois options proposées. Mais nous avons dit clairement que la réglementation ne permet pas de limiter à la section médicale la constitution d'un service commun.

Laurette Onkelinx

Pour le moment, mon administration instruit la totalité du dossier en concertation, comme vous l'avez dit, avec les entreprises, conformément aux dispositions réglementaires qui existent et qui, selon nous, ne peuvent pas faire l'objet d'une interprétation.

Nous sommes en train d'orienter les entreprises pour que la sécurité des travailleurs et de la population en général puisse être garantie par une des organisations que je viens de citer.

Je le répète, le travail est actuellement en cours. Il serait donc prématuré de donner les conclusions résultant du dialogue entre l'administration et les entreprises du secteur nucléaire.

De heer **Joos Wauters** (AGALEV-ECOLO) : Mevrouw de minister, ik ken de drie mogelijke opties die kunnen worden genomen. Ik hield eigenlijk een pleidooi voor de derde optie en dit om aan te geven dat het SCK te Mol over de nodige apparatuur en middelen beschikt. Men is er uitgerust om bij nucleaire ongevallen te kunnen optreden. Daarom is men daarvoor in de andere bedrijven niet uitgerust. Het zal heel wat kosten als men elders ook voor die uitrusting moet zorgen. Juist in het SCK te Mol zitten de deskundigen. Ik dring erop aan en verwacht van u dat u verder zou stimuleren dat die gemeenschappelijke dienst tot stand komt. Het ligt in de logica der dingen dat dit gemeenschappelijk moet worden aangepakt. Ik weet niet waar de knoop ligt en waarom men aarzelt te beginnen met die gemeenschappelijke dienst, maar ik blijf aandringen op spoed voor de besprekingen tussen uw administratie en de bedrijven. U kunt de drie mogelijkheden aandragen, maar kunt ook een van de drie stimuleren. Als minister kunt u er toch voor opteren om op basis van de feiten niet nodeloos de kosten de hoogte in te jagen. Als er beslissingen in het vooruitzicht worden gesteld, zou ik daarvan graag op de hoogte worden gebracht.

Mme **Laurette Onkelinx**, ministre : Monsieur le président, M. Wauters incite à un choix parmi les trois options que j'ai citées pour une garantie plus importante au profit des travailleurs et de la population parce qu'on sait que lorsqu'il y a un service commun, on peut effectivement développer des techniques - qui ne sont pas seulement médicales - beaucoup plus performantes. S'il le veut bien, comme il s'est particulièrement intéressé à cette question, je l'informerai, en dehors du cadre de cette commission, de l'état des négociations que nous menons actuellement avec les entreprises et de la manière dont l'administration s'y prend pour obtenir un service d'une performance nécessaire par rapport au danger lié à l'activité des entreprises.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Question orale de Mme Joëlle Milquet à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "une circulaire concernant l'autorisation d'occupation provisoire des candidats à la régularisation" (n° 1655)

Mondelinge vraag van mevrouw Joëlle Milquet aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "een circulaire betreffende de toestemming om tijdelijk werk te verschaffen aan personen die een regularisatieaanvraag hebben ingediend" (nr. 1655)

Mme **Joëlle Milquet** (PSC) : Monsieur le président, madame la ministre, chers collègues, vous avez pris, le 6 avril 2000, une circulaire concernant l'autorisation d'occupation provisoire des ressortissants étrangers ayant introduit une demande de régularisation de séjour.

Je tiens d'ores et déjà à dire que je soutiens cette initiative ainsi que l'objectif poursuivi.

Cependant, madame la ministre, je voudrais vous poser quelques questions quant à la légalité de l'outil juridique qui a été utilisé. En effet, cette circulaire, dont l'objectif est certes louable, devrait, pour bien faire, être légale et inattaquable pour avoir tous les effets escomptés.

Vous avez dit que la circulaire tire son existence de l'article 4, §4 de la loi du 30 avril 1999, lequel article dit bien que c'est le Roi qui peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, déterminer à quelles conditions une autorisation provisoire d'occupation peut être accordée à un employeur.

Dans ces conditions, pourquoi, afin d'éviter toute critique, ne pas avoir utilisé la forme prescrite par la loi, à savoir un arrêté délibéré en Conseil des ministres plutôt qu'une circulaire ?

Je sais que dans d'autres circonstances, des circulaires ont été prises à des fins relativement connexes. Néanmoins, je voudrais vous poser cette question d'ordre juridique.

Il est vrai que récemment encore, on a utilisé cette base juridique pour accorder des autorisations d'occupation provisoire, notamment pour des candidats réfugiés politiques. Cependant, il existe une différence de statut entre les candidats réfugiés politiques et les personnes qui, conformément à la loi votée récemment, entrent dans le cadre de la procédure de régularisation "one shot". En fait, ces derniers n'ont pas d'autorisation de séjour pour une durée d'au moins trois mois alors que l'article 12 de la loi du 30 avril 1999 prévoit que l'employeur encourt des peines pénales s'il occupe un ressortissant étranger qui n'est pas autorisé à séjourner plus

Joëlle Milquet

de trois mois en Belgique. Ce qui, hélas, est le cas de tous ces candidats à la régularisation puisque leur statut n'a toujours pas été clarifié. Et je crains qu'étant donné le temps que nécessitera la procédure, cela ne sera pas fait avant longtemps.

Cela crée donc deux problèmes d'ordre juridique et j'aurais voulu savoir comment vous comptiez vous y prendre pour répondre à cette situation. Je vous rappelle que nous avons besoin d'un outil inattaquable si on veut que cette circulaire soit appliquée. Je sais que vous avez pris des contacts avec les régions, aux environs du 6 et du 26 avril. Comment pensez-vous remédier à cette situation pour que les autorisations provisoires puissent, comme nous le voulons toutes deux, être délivrées ?

- *Président* : **Joos Wauters**

Mme **Laurette Onkelinx**, ministre : Monsieur le président, Mme Milquet me reproche donc d'avoir pris une circulaire qu'elle juge illégale en vue de permettre aux demandeurs en régularisation de travailler sous le couvert d'autorisations provisoires d'occupation. Comme tel, le reproche ne me surprend pas. Chaque fois que le gouvernement prend une initiative en faveur des étrangers en général et en faveur des sans-papiers en particulier, cela suscite des réactions négatives, dans le chef d'une certaine fraction politique surtout, comme chacun le sait.

Ce qui m'étonne un peu, c'est que la question me soit posée par votre groupe politique et qui plus est, par votre intermédiaire.

J'ai en effet considéré qu'il importait de prendre une mesure en vue de permettre aux candidats à la régularisation de décrocher un emploi par le biais d'autorisations provisoires d'occupation délivrables aux employeurs disposés à engager ces personnes. Je l'ai fait par voie de circulaire, soit un instrument auquel les pouvoirs publics recourent très fréquemment. A cet effet, Mme Milquet a elle-même rappelé certaines circulaires, prises pour certaines avec l'aval de la précédente majorité, bien qu'il s'agisse d'un instrument dont la valeur juridique fasse l'objet de débats.

J'ai choisi d'agir par cette voie pour deux raisons. D'une part, par souci d'aller vite. A mes yeux, il importait en effet que les candidats à la régularisation puissent bénéficier dans les meilleurs délais d'un dispositif leur ouvrant le droit au travail dans l'attente d'une décision sur leur demande de régularisation. Et puis, d'autre part, les bénéficiaires de la mesure, à savoir les personnes qui ont demandé leur régularisation sur la base de la loi du 22 décembre 1999, représentent une catégorie particulière. Comme telle, en effet, cette catégorie est appelée à disparaître une fois l'opération de régularisation conduite à son terme, de sorte qu'un recours au procédé de l'arrêté royal m'a semblé moins se justifier. Je tiens enfin

à dire, et c'est certainement le plus important à mes yeux, que la circulaire du 6 avril 2000 n'est en aucune façon caduque. En effet, des réunions de concertation fructueuses ont eu lieu avec les régions. Il y a et il y aura sans doute encore quelques difficultés pratiques inhérentes à la mise en route du système, mais le mouvement est lancé et je m'en réjouis. Je tiens à dire qu'au-delà des controverses politiques que la circulaire du 6 avril suscite, j'espère qu'elle permettra à un nombre significatif de candidats à la régularisation d'accéder à un statut socio-professionnel et par conséquent, à des conditions de vie plus dignes dans l'attente de la décision sur leur demande de régularisation.

Mme **Joëlle Milquet** (PSC) : Monsieur le président, je voudrais mettre clairement les choses au point : je n'apprécie pas la mauvaise foi, et quand je dis certaines choses, j'aimerais qu'on écoute.

L'idée est justement d'arriver au même objectif. En effet, notre demande est aussi politique et ma démarche n'est en rien une controverse politique mais de type juridique. Nous nous assignons politiquement pour objectif que ces personnes puissent être au travail et disposer d'un droit à l'aide sociale, ce qui n'est toujours pas organisé; M. Vande Lanotte a été clair sur ce point. Politiquement, je suis parfaitement d'accord avec l'objectif; je l'ai dit assez clairement.

Deuxièmement, en tant que juriste, je lis les textes. Mon souci est de disposer d'outils inattaquables juridiquement. Lorsqu'une loi dispose qu'il faut un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres et que je constate qu'on prend une circulaire, je peux comprendre l'objectif mais je voudrais que l'on choisisse les bons outils pour permettre à la mesure de développer ses effets.

Le second problème, c'est le fait de s'assurer que les employeurs ou les entreprises d'insertion professionnelle ne craignent rien. Il convient de les rassurer, mais vous n'avez pas répondu sur ce point. A l'article 12, il est prévu l'interdiction d'engager des étrangers non admis à séjourner plus de trois mois. Une prise de conscience de ce problème par le gouvernement permettrait, pendant la durée de la procédure, de prendre attitude envers ces personnes dont le dossier n'était pas manifestement non fondé, afin d'éviter ce type de critique.

Je ne réagis pas du tout pour critiquer de manière politique mais seulement pour m'assurer qu'on y arrivera bien. L'objectif est le même, mais il reste deux problèmes indéniables de type juridique. En tant que parlementaire, je me permets de les soulever.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Mondelinge vraag van de heer Marcel Hendrickx aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de toepassing van het ARAB" (nr. 1687)

Question orale de M. Marcel Hendrickx à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'application du RGPT" (n° 1687)

De heer **Marcel Hendrickx** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, mijn vraag behandelt een technische problematiek. Alhoewel ik toegeef dat ik een schriftelijke vraag had kunnen indienen, meen ik ze omwille van een aantal lopende discussies in deze commissie mondeling te moeten stellen.

Artikel 52 van het ARAB legt een aantal maatregelen vast die de werkgever moet nemen om zijn werknemers te beschermen inzake brandpreventie. Paragraaf 5, ten negende stelt, ik citeer : "Het is verboden om het even welke voorwerpen die de doorgang kunnen belemmeren te plaatsen in de trappen en uitgangswegen, uitgangen, nooduitgangen en wegen die er naartoe leiden of de nuttige breedte ervan te verminderen".

Mevrouw de minister, om winkeldiefstallen te voorkomen wordt in grote winkels de doorgangsdeur naar de nooduitgangen beveiligd met een codeslot. In normale omstandigheden is er geen rechtstreekse doorgang mogelijk. Meestal is het wel zo dat in geval van nood een dergelijk codeslot automatisch wordt ontgrendeld zodat op dat ogenblik de doorgang niet belemmerd is en door iedereen gebruikt kan worden. Met noodsituatie bedoelt men brandalarm met ontruimingssignaal, een spanningsonderbreking, een ontruimingssignaal in werking in om het even welke situatie.

Mevrouw de minister, hamvraag is of deze handelwijze die een interpretatie is van artikel 52 een wettelijke regeling is of een inbreuk tegen het ARAB. Zijn deze winkels wettelijk in orde of plegen zij een inbreuk op het ARAB ?

Minister **Laurette Onkelinx** : Mijnheer de voorzitter, collega's, de vraag van de heer Hendrickx heeft betrekking op de bepalingen van het ARAB inzake de brand-

preventie. Bij de dramatische brand in het Brusselse warenhuis Innovation die talrijke slachtoffers maakte bij het personeel en bij de klanten werd vastgesteld dat de nooduitgangen onvoldoende bereikbaar of afgegrendeld waren. Daarom heeft het ARAB uitbaters van winkelruimtes verschillende verplichtingen opgelegd. De toegangswegen tot de nooduitgangen moeten volledig vrij van hindernissen zijn. Zij moeten duidelijk bewegwijzerd zijn en mogen niet vergrendeld zijn.

Omwille van de beveiliging tegen diefstal of vandalisme hebben bepaalde warenhuisuitbaters een aantal nooduitgangen uitgerust met veiligheidsvoorzieningen zoals codesloten. Hiermee probeert men de toegang voor onbevoegde personen te beletten. In noodsituaties moet deze vergrendeling normaliter automatisch openspringen.

Mijn bestuur stelt dat een dergelijke vergrendeling van de deuren van nooduitgangen in strijd is met de verplichting om permanent de gemakkelijkste toegang tot deze uitgangen te verzekeren als er gevaar of alarm is. Als zich een ernstig technisch incident voordoet, is het niet ondenkbaar dat de automatische ontgrendeling zelf onklaar is met alle mogelijke gevolgen van dien.

Er bestaan andere sluitingssystemen die de materiële veiligheid kunnen verzekeren zonder personen in gevaar te brengen. De technische arbeidsinspectie houdt toezicht, stelt inbreuken vast en gaat indien nodig over tot ingebrekestellingen om het te beëindigen en om een snelle en veilige ontruiming mogelijk te maken, in overeenkomst met de principes van artikel 52.1.1 van het ARAB.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

- *De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.26 uur.*

- *La réunion publique de commission est levée à 15.26 heures.*